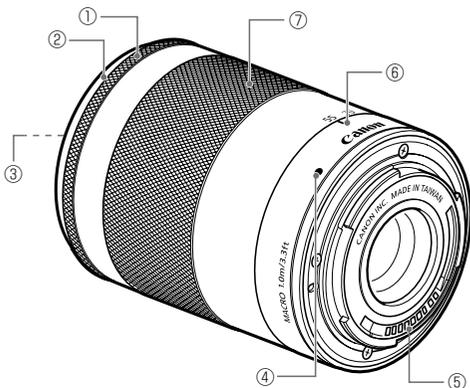


ITA Istruzioni per l'uso dell'obiettivo EF-M

EF-M55-200mm f/4,5-6,3 IS STM



Nomenclatura

- ① Ghiera di messa a fuoco
- ② Attacco paraluce
- ③ Filettatura per l'installazione del filtro
- ④ Indice attacco obiettivo
- ⑤ Contatti
- ⑥ Indice posizione zoom
- ⑦ Ghiera dello zoom

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto Canon.

L'obiettivo Canon EF-M55-200mm f/4,5-6,3 IS STM è un teleobiettivo zoom sviluppato per fotocamere digitali compatibili con obiettivi EF-M*.

* Solo le seguenti fotocamere sono compatibili con gli obiettivi EF-M (Febbraio 2014):
EOS M, EOS M2*1
*1: non disponibile in determinati paesi e regioni.

- "IS" è l'acronimo di "Image Stabilizer" (stabilizzatore di immagini).
- "STM" sta per stepping motor (motore passo-passo).

⚠ Precauzioni per la sicurezza

- **Non guardare il sole o una fonte di luce intensa attraverso l'obiettivo**, in quanto si potrebbero subire seri danni o la perdita della vista.
- **Evitare di lasciare l'obiettivo esposto alla luce solare, sia che sia installato sulla fotocamera o meno, se privo del relativo coperchio.** Le lenti potrebbero concentrare i raggi solari, generando delle fiamme.

Precauciones de uso

- **Quando si trasferisce l'obiettivo da un ambiente freddo ad un ambiente caldo, è possibile che si formi della condensa sulla superficie dello stesso e sui componenti interni.** Per evitare che questo accada, chiudere l'obiettivo in un sacchetto di plastica e attendere che si sia acclimatato alla nuova temperatura prima di estrarlo dal sacchetto. La stessa procedura deve essere adottata quando l'obiettivo viene trasferito da un ambiente caldo ad un ambiente freddo.
- Non lasciare l'obiettivo in un ambiente eccessivamente caldo, come in un'automobile esposta alla luce solare. **L'alta temperatura potrebbe causare il malfunzionamento dell'obiettivo.**
- Fare riferimento alle precauzioni per l'uso indicate all'interno delle istruzioni della fotocamera.

Convenzioni utilizzate nel presente libretto di istruzioni

- ⓘ Indicazione di avvertimento per evitare danni o problemi di funzionamento dell'obiettivo o della fotocamera.
- 📖 Informazioni supplementari sull'utilizzo dell'obiettivo e sulle modalità di scatto.

1. Montaggio e smontaggio dell'obiettivo

Per informazioni dettagliate sul montaggio e sullo smontaggio dell'obiettivo, consultare il manuale di istruzioni della fotocamera.

- Dopo avere rimosso l'obiettivo dalla fotocamera, appoggiarlo con la parte posteriore rivolta verso l'alto in modo da evitare graffi sulla superficie della lente o sui contatti. (fig. 1)
- Graffi, sporco o impronte sui contatti elettrici possono dare luogo a problemi di collegamento e corrosione. Ciò potrebbe compromettere il corretto funzionamento della fotocamera e dell'obiettivo.
- Se sono presenti sporco o impronte sui contatti elettrici, pulirli con un panno morbido.
- Quando l'obiettivo non è montato sulla fotocamera, coprirlo sempre con l'apposito coperchio anti-polvere. Per fissarlo correttamente, allineare il contrassegno presente sul coperchio O e quello presente sull'obiettivo, come mostrato in figura e ruotare in senso orario. (fig. 2) Per rimuovere il coperchio, ruotarlo in senso antiorario.

2. Zoom

Ruotare la ghiera dello zoom per regolare la dimensione del campo o del soggetto della foto. (fig. 3)

- Per scatti da una distanza maggiore, ruotare la ghiera dello zoom verso l'estremità ampia.
- Per scatti più ravvicinati, ruotare la ghiera dello zoom verso l'estremità del teleobiettivo.

- Assicurarsi di aver terminato la procedura di zoom prima di mettere a fuoco. Effettuare lo zoom dopo la messa a fuoco potrebbe compromettere l'operazione di messa a fuoco.
- È possibile che le immagini appaiano temporaneamente sfocate se si ruota la ghiera dello zoom velocemente.
- Effettuare uno zoom durante l'esposizione per immagini fisse causa un ritardo nella messa a fuoco. Inoltre rende sfocati i raggi di luce catturati durante l'esposizione.

3. Messa a fuoco manuale

Quando la modalità di messa a fuoco della fotocamera è impostata su [MF], mettere a fuoco manualmente ruotando la ghiera di messa a fuoco. (fig. 4)

- ⓘ Ruotare velocemente la ghiera di messa a fuoco può causare un ritardo nella messa a fuoco.

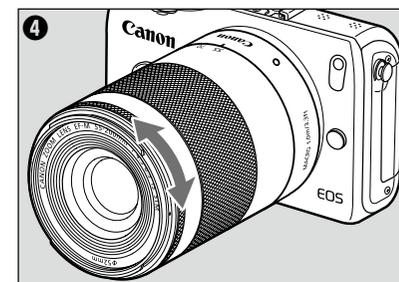
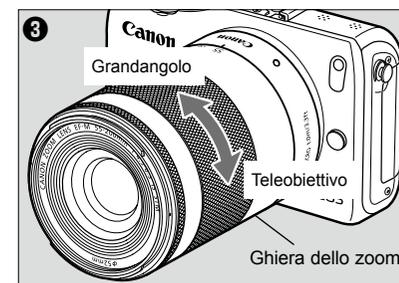
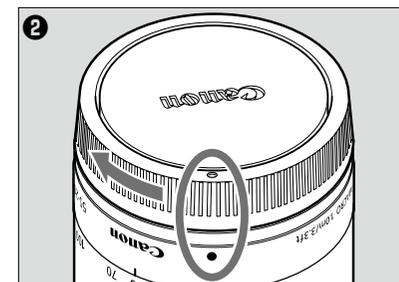
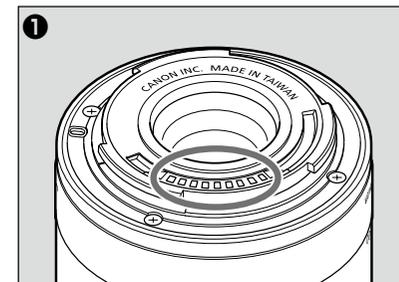
- 📖 La modalità di messa a fuoco viene impostata usando la fotocamera. Fare riferimento alle istruzioni della fotocamera.
- Successivamente alla messa a fuoco automatica in modalità [AF+MF], mettere a fuoco manualmente premendo il pulsante otturatore a metà corsa e ruotando la ghiera di messa a fuoco (messa a fuoco manuale full-time).

4. Stabilizzatore di immagini

Questo obiettivo è dotato di stabilizzatore di immagini. Questa funzione corregge le vibrazioni della fotocamera consentendo agli utenti di catturare immagini nitide. Inoltre, lo stabilizzatore di immagini ottiene automaticamente la stabilizzazione ottimale dell'immagine a seconda delle condizioni di scatto (soggetti statici e scatti successivi). Impostare lo Stabilizzatore di immagini su ON o OFF usando le impostazioni della fotocamera. Consultare il manuale di istruzioni della fotocamera per informazioni dettagliate.

- Lo stabilizzatore di immagini non è in grado di evitare fenomeni di sfocatura derivanti dal movimento del soggetto ritratto.
- Lo stabilizzatore di immagini potrebbe non funzionare correttamente se si effettua la ripresa da un veicolo soggetto a forti scosse o da un altro mezzo di trasporto.
- Lo stabilizzatore di immagini aumenta il consumo delle batterie rispetto alla normale ripresa, provocando un minor numero di scatti e un minore tempo di ripresa di filmati.

- 📖 Se si riprende un soggetto immobile, le oscillazioni della fotocamera vengono compensate in tutte le direzioni.
- Compensa le oscillazioni verticali della fotocamera nel caso di scatto ripetuto in direzione orizzontale, e compensa le oscillazioni orizzontali della fotocamera nel caso di scatto ripetuto in direzione verticale.
- Quando si utilizza un treppiede è opportuno disattivare lo stabilizzatore di immagini per risparmiare le batterie.
- Anche utilizzando un cavalletto, lo stabilizzatore di immagini sarà altrettanto efficace che nello scatto a mano libera. Tuttavia, a seconda dell'ambiente di scatto, l'effetto dello stabilizzatore di immagini potrebbe essere meno efficace.



5. Paraluce (venduti separatamente)

Il paraluce ET-54B impedisce l'ingresso della luce dispersa nell'obiettivo e protegge l'estremità anteriore dell'obiettivo da pioggia, neve e polvere.

Per montare il paraluce, allineare l'indicatore del punto di attacco del paraluce al punto rosso posto sull'estremità anteriore dell'obiettivo, poi ruotare il paraluce nel senso indicato dalla freccia finché il punto rosso dell'obiettivo non è allineato all'indicatore del punto di arresto del paraluce. (fig. 5)

Il paraluce può essere installato al contrario sull'obiettivo per riporre l'obiettivo nella custodia.

- Quando il paraluce non è montato correttamente, si può verificare vignettatura (riduzione della luminosità dei margini dell'immagine).
- Durante il montaggio e lo smontaggio del paraluce, stringere la base del paraluce per ruotarlo. Per evitare deformazioni, non stringere il bordo del paraluce quando lo si ruota.

6. Filtri (venduti separatamente)

È possibile fissare i filtri servendosi della filettatura di montaggio filtri sull'estremità anteriore dell'obiettivo.

- Può essere montato soltanto un filtro.

Specifiche tecniche

Lunghezza focale/ Diaframma	55-200mm f/4,5-6,3
Struttura dell'obiettivo	11 gruppi, 17 elementi
Apertura minima	f/22-32
Angolo di campo	Diagonale: 27°50'-7°50' Verticale: 15°40'-4°20' Orizzontale: 23°20'-6°30'
Distanza minima di messa a fuoco	1,0 m
Ingrandimento max.	0,21x (a 200 mm)
Campo visivo	Circa 248 x 375 - 73 x 109 mm (a 1,0 m)
Diametro del filtro	52 mm
Diametro e lunghezza max.	60,9 x 86,5 mm
Peso	Circa 260 g
Paraluce	ET-54B (venduti separatamente)
Coperchio obiettivo	E-52 II
Coperchio anti-polvere	Tappo anti-polvere obiettivo EB
Custodia	LP816 (venduti separatamente)

- Equivalente a 88-320 mm nel formato pellicola 35 mm.
- Per lunghezza dell'obiettivo si intende la distanza tra la superficie di attacco e l'estremità anteriore dell'obiettivo. Quando sull'obiettivo sono presenti il coperchio dell'obiettivo e il coperchio anti-polvere aggiungere 20 mm.
- Le misure relative a dimensioni e peso si riferiscono al solo corpo dell'obiettivo, escluso quando indicato.
- Non è possibile utilizzare prolunghe con questo obiettivo.
- I valori del diaframma sono specificati sulla fotocamera. La fotocamera compensa automaticamente le variazioni dei valori del diaframma quando si effettua una zoomata o ci si allontana dal soggetto.
- Tutti i dati riportati sono stati misurati in base agli standard Canon.
- Le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

